

Księga Rodzaju

Rozdział 15

15:1	G3326 PREP Μετὰ Meta	G1161 PRT δὲ de	G3588 T-APN τὰ ta	G4487 N-APN ρήματα remata	G3778 D-APN ταῦτα tauta	G1096 V-API-3S ἐγενήθη egenethe	G4487 N-NSN ῥήμα rema	– N-GSM יהוה JHWH	G4314 PREP πρὸς pros	G2983 N-PRI Αβραμ Abram
	G1722 PREP ἐν en	G3705 N-DSN ὀράματι horamati	G3004 V-PAPNS λέγων legon	G3165 ADV Μὴ Me	G5399 V-PMD-2S φοβοῦ, fobu,	G2983 N-PRI Αβραμ· Abram;	G1473 P-NS ἐγὼ ego	G5231 V-PAI-1S ὑπερασπίζω hyperaspidzo	G4771 P-GS σου· su;	G3588 T-NSM ὁ ho
	G3408 N-NSM μισθός misthos	G4771 P-GS σου su	G4183 A-NSM πολὺς polys	G1510 V-FMI-3S ἔσται estai	G4970 ADV σφόδρα. sfodra.	15:2	G3004 V-PAI-3S λέγει legei	G1161 PRT δὲ de	G2983 N-PRI Αβραμ Abram	G1203 N-VSM Δέσποτα, Despota,
	G5100 I-ASN τί ti	G1473 P-DS μοι moi	G1325 V-FAI-3S δώσεις; doseis;	G1473 P-NS ἐγὼ ego	G1161 PRT δὲ de	G630 V-PMI-1S ἀπολύομαι apoluomai	G815 A-NSM ἄτεκνος· ateknos;	G3588 T-NSM ὁ ho	G1161 PRT δὲ de	G5207 N-NSM υἱός hyios
	– N-PRI Μασεκ Masek	G3588 T-GSF τῆς tes	– A-GSF οικογενοῦς oikogenus	G1473 P-GS μου, mu,	G3778 D-NSM οὗτος hutos	G1154 N-NS Δαμασκός Damaskos	G1663 N-PRI Ελιεζερ. Eliedzer.	15:3	G2532 CONJ καὶ kai	G2036 V-AAI-3S εἶπεν eipen
	G2983 N-PRI Αβραμ Abram	G1894 CONJ Ἐπειδὴ Epeide	G1473 P-DS ἐμοὶ emoi	G3364 ADV οὐκ uk	G1325 V-AAI-2S ἔδωκας edokas	G4690 N-ASN σπέρμα, sperma,	G3588 T-NSM ὁ ho	G1161 PRT δὲ de	– A-NSM οικογενής oikogenes	G1473 P-GS μου mu
	G2816 V-FAI-3S κληρονομήσει kleronomesei	G1473 P-AS με. me.	15:4	G2532 CONJ καὶ kai	G2117 ADV εὐθὺς euthys	G5456 N-NSF φωνή fone	– N-GSM יהוה JHWH	G1096 V-ANI-3S ἐγένετο egeneto	G4314 PREP πρὸς pros	G846 D-ASM αὐτὸν auton
	G3004 V-PAPNS λέγων legon	G3364 ADV Οὐ U	G2816 V-FAI-3S κληρονομήσει kleronomesei	G4771 P-AS σε se	G3778 D-NSM οὗτος, hutos,	G235 CONJ ἀλλ’ all’	G3739 R-NSM ὅς hos	G1831 V-FMI-3S ἐξελεύσεται ekseleusetai	G1537 PREP ἐκ ek	G4771 P-GS σου, su,
	G3778 D-NSM οὗτος hutos	G2816 V-FAI-3S κληρονομήσει kleronomesei	G4771 P-AS σε. se.	15:5	G1806 V-AAI-3S ἐξήγαγεν eksegagen	G1161 PRT δὲ de	G846 D-ASM αὐτὸν auton	G1854 ADV ἐξω ekso	G2532 CONJ καὶ kai	G2036 V-AAI-3S εἶπεν eipen
	G846 D-DSM αὐτῷ auto	G308 V-AAD-2S Ἀνάβλεπον Anablepson	G1161 PRT δὴ de	G1519 PREP εἰς eis	G3588 T-ASM τὸν ton	G3772 N-ASM οὐρανὸν uranon	G2532 CONJ καὶ kai	G705 V-AAD-2S ἀρίθμησον arithmeson	G3588 T-APM τούς tus	G792 N-APM ἀστέρας, asteras,
	G1487 CONJ εἰ ei	G1410 V-FMI-2S δυνήση dynese	– V-AAN ἐξαριθμῆσαι eksarithmesai	G846 D-APM αὐτούς. autus.	G2532 CONJ καὶ kai	G2036 V-AAI-3S εἶπεν eipen	G3778 ADV Οὕτως HUtos	G1510 V-FMI-3S ἔσται estai	G3588 T-NSN τὸ to	G4690 N-NSN σπέρμα sperma

G4771 P-GS σου. su.	15:6	G2532 CONJ καὶ kai	G4100 V-AAI-3S ἐπίστευσεν episteusen	G2983 N-PRI Ἀβραμ Abram	G3588 T-DSM τοῦ to	N-DSM ἡγῆ, ἡγῆ,	G2532 CONJ καὶ kai	G3049 V-API-3S ἐλογίσθη elogisthe	G846 D-DSM αὐτοῦ auto	G1519 PREP εἰς eis
G1343 N-ASF δικαιοσύνην. dikaiosynen.	15:7		G3004 V-AAI-3S εἶπεν eipen	G1161 PRT δὲ de	G4314 PREP πρὸς pros	G846 D-ASM αὐτόν auton	G1473 P-NS Ἐγὼ Ego	G3588 T-NSM ὁ ho	N-NSM ἡγῆ JHWH	G3588 T-NSM ὁ ho
G1806 V-AAPNS ἐξαγαγὼν eksagagon	G4771 P-AS σε se	G1537 PREP ἐκ ek	G5561 N-GSF χώρας choras	G5466 N-GPM Χαλδαίων Chaldaion	G5620 CONJ ὥστε hoste	G1325 V-AAN δοῦναί dunai	G4771 P-DS σοι soi	G3588 T-ASF τήν ten	G1065 N-ASF γῆν gen	G3778 D-ASF ταύτην tauten
G2816 V-AAN κληρονομήσαι. kleronomesai.	15:8		G3004 V-AAI-3S εἶπεν eipen	G1161 PRT δὲ de	G1203 N-VSM Δέσποτα Despota	G2962 N-VSM κύριε, kyrie,	G2596 PREP κατὰ kata	G5100 I-ASN τί ti	G1097 V-FMI-1S γνώσομαι gnosomai	G3754 CONJ ὅτι hoti
G2816 V-FAI-1S κληρονομήσω kleronomeso		G846 D-ASF αὐτήν; auten;	15:9	G3004 V-AAI-3S εἶπεν eipen	G1161 PRT δὲ de	G846 D-DSM αὐτοῦ auto	G2983 V-AAD-2S Λαβέ Labe	G1473 P-DS μοι moi	G1151 N-ASF δάμαλιν damalin	
– V-PAPAS τριετίζουσαν trietidzusan		G2532 CONJ καὶ kai	G137 N-ASF αἶγα aiga	– V-PAPAS τριετίζουσαν trietidzusan	G2532 CONJ καὶ kai	– N-ASM κριὸν krion	– V-PAPAS τριετίζοντα trietidzonta	G2532 CONJ καὶ kai	G5167 N-ASF τρυγὸνα trygona	G2532 CONJ καὶ kai
G4058 N-ASF περιστεράν. peristeran.	15:10		G2983 V-AAI-3S ἔλαβεν elaben	G1161 PRT δὲ de	G846 D-DSM αὐτοῦ auto	G3956 A-APN πάντα panta	G3778 D-APN ταῦτα tauta	G2532 CONJ καὶ kai	G1244 V-AAI-3S διεἶλεν dieilen	G846 D-APN αὐτὰ auta
G3319 A-APN μέσα mesa		G2532 CONJ καὶ kai	G5087 V-AAI-3S ἔθηκεν etheken	G846 D-APN αὐτὰ auta	– A-APN ἀντιπρόσωπα antiprosopa	G240 D-DPM ἀλλήλοις, allelouis,	G3588 T-APN τὰ ta	G1161 PRT δὲ de	G3732 N-APN ὄρνεα ornea	G3364 ADV οὐ u
G1244 V-AAI-3S διεἶλεν. dieilen.	15:11		G2597 V-AAI-3S κατέβη katebe	G1161 PRT δὲ de	G3732 N-NPN ὄρνεα ornea	G1909 PREP ἐπὶ epi	G3588 T-APN τὰ ta	G4983 N-APN σώματα, somata,	G3588 T-APN τὰ ta	– N-APN διχοτομήματα dichotomemata
G846 D-GPM αὐτῶν, auton,		G2532 CONJ καὶ kai	G4776 V-AAI-3S συνεκάθισεν synekathisen	G846 D-DPM αὐτοῖς autois	G2983 N-PRI Ἀβραμ. Abram.	15:12	G4012 PREP περὶ peri	G1161 PRT δὲ de	G2246 N-GSM ἡλίου helii	G1424 N-APF δυσμᾶς dysmas
G1611 N-NSF ἐκστασις ekstasis		G1968 V-AAI-3S ἐπέπεσεν epepesen	G3588 T-DSM τοῦ to	G2983 N-PRI Ἀβραμ, Abram,	G2532 CONJ καὶ kai	G2400 INJ ἰδοὺ idu	G5401 N-NSM φόβος fobos	G4652 A-NSM σκοτεινὸς skoteinos	G3173 A-NSM μέγας megas	G1968 V-PAI-3S ἐπιπίπτει epipiptei
G846 D-DSM αὐτοῦ. auto.	15:13		G2532 CONJ καὶ kai	G2046 V-API-3S ἐρρέθη errethe	G4314 PREP πρὸς pros	G2983 N-PRI Ἀβραμ Abram	G1097 V-PAPNS Γινώσκων Ginoskon	G1097 V-FMI-2S γνώση gnose	G3754 CONJ ὅτι hoti	G3941 A-NSN πάροικον paroikon

G1510 V-FMI-3S ἔσται estai —	G3588 T-NSN τὸ to —	G4690 N-NSN σπέρμα sperma —	G4771 P-GS σου su —	G1722 PREP ἐν en —	G1065 N-DSF γῆ ge —	G3364 ADV οὐκ uk —	G2398 A-DSF ιδία, idia, —	G2532 CONJ καὶ kai —	G1402 V-FAI-3P δουλώσουσιν dulosusin —	
G846 D-APM αὐτοὺς autus —	G2532 CONJ καὶ kai —	G2559 V-FAI-3P κακώσουσιν kakosusin —	G846 D-APM αὐτοὺς autus —	G2532 CONJ καὶ kai —	G5013 V-FAI-3P ταπεινώσουσιν tapeinosusin —	G846 D-APM αὐτοὺς autus —	G5071 A-APN τετρακόσια tetrakosia —	G2094 N-APN ἔτη. etc. —		
15:14 —	G3588 T-ASN τὸ to —	G1161 PRT δὲ de —	G1484 N-ASN ἔθνος, ethnos, —	G3739 R-DSN ὃ ho —	G1437 CONJ ἐάν ean —	G1398 V-AAS-3P δουλεύωσιν, duleusosin, —	G2919 V-FAI-1S κρινῶ krino —	G1473 P-NS ἐγώ· ego; —	G3326 PREP μετὰ meta —	
G1161 PRT δὲ de —	G3778 D-APN ταῦτα tauta —	G1831 V-FMI-3P ἐξελεύσονται ekseleusontai —	G3592 ADV ᾧδε hode —	G3326 PREP μετὰ meta —	G643 N-GSF ἀποσκευῆς aposkeues —	G4183 A-GSF πολλῆς. polles. —	15:15 —	G4771 P-NS σύ sy —	G1161 PRT δὲ de —	
G565 V-FMI-2S ἀπελεύση apeleuse —	G4314 PREP πρὸς pros —	G3588 T-APM τοὺς tus —	G3962 N-APM πατέρας pateras —	G4771 P-GS σου su —	G3326 PREP μετʼ metʼ —	G1515 N-GSF εἰρήνης, eirenes, —	G2290 V-APPNS ταφεῖς tafeis —	G1722 PREP ἐν en —	G1094 N-DSN γῆρει gerei —	
G2570 A-DSN καλῶ. kalo. —	15:16 —	G5067 A-NSF τετάρτη tetarte —	G1161 PRT δὲ de —	G1074 N-NSF γενεὰ genea —	G654 V-FPI-3P ἀποστραφήσονται apostrafesontai —	G3592 ADV ὥδε· hode; —	G3768 ADV οὐπω upo —	G1063 PRT γὰρ gar —		
G378 V-RMI-3P ἀναπεπλήρωνται anapeplerontai —		G3588 T-NPF αἱ hai —	G266 N-NPF ἁμαρτίαι hamartiai —	G3588 T-GPM τῶν ton —	— N-GPM Ἀμορραίων Amorraion —	G2193 PREP ἕως heos —	G3588 T-GSN τοῦ tu —	G3568 ADV νῦν. nyn. —	15:17 —	
G1161 PRT δὲ de —	G1096 V-IMI-3S ἐγίνετο egineto —	G3588 T-NSM ὁ ho —	G2246 N-NSM ἥλιος helios —	G4314 PREP πρὸς pros —	G1424 N-DPF δυσμαῖς, dysmais, —	G5395 N-NSF φλοῖς floks —	G1096 V-ANI-3S ἐγένετο, egeneto, —	G2532 CONJ καὶ kai —	G2400 INJ ἰδοὺ idu —	
G2823 N-NSM κλίβανος klibanos —	— V-PMPNS καπνιζόμενος kapnidzomenos —		G2532 CONJ καὶ kai —	G2985 N-NPF λαμπάδες lampades —	G4442 N-GSN πυρός, pyros, —	G3739 R-NPF αἱ hai —	G1330 V-AAI-3P διήλθον dielthon —	G303 PREP ἀνά ana —	G3319 A-ASM μέσον meson —	G3588 T-GPN τῶν ton —
— N-GPN διχοτομημάτων dichotomematon —		G3778 D-GPM τούτων. tuton. —	15:18 —	G1722 PREP ἐν en —	G3588 T-DSF τῇ te —	G2250 N-DSF ἡμέρα hemera —	G1565 D-DSF ἐκεῖνη ekeine —	G1303 V-ANI-3S διέθετο dietheto —	— N-NSM יהוה JHWH —	G3588 T-DSM τῷ to —
G2983 N-PRI Ἀβραμ Abram —	G1242 N-ASF διαθήκην diatheken —	G3004 V-PAPNS λέγων legon —	G3588 T-DSN Τῷ To —	G4690 N-DSN σπέρματι spermati —	G4771 P-GS σου su —	G1325 V-FAI-1S δώσω doso —	G3588 T-ASF τὴν ten —	G1065 N-ASF γῆν gen —	G3778 D-ASF ταύτην tauten —	
G575 PREP ἀπὸ apo —	G3588 T-GSM τοῦ tu —	G4215 N-GSM ποταμοῦ potamu —	G125 N-GSF Αἰγύπτου Aigypthu —	G2193 PREP ἕως heos —	G3588 T-GSM τοῦ tu —	G4215 N-GSM ποταμοῦ potamu —	G3588 T-GSM τοῦ tu —	G3173 A-GSM μεγάλου, megalu, —	G4215 N-GSM ποταμοῦ potamu —	
G2166 N-GSM Εὐφράτου, Eufratu, —	15:19 —	G3588 T-APM τοὺς tus —	— N-APM Καιναίους Kainaius —	G2532 CONJ καὶ kai —	G3588 T-APM τοὺς tus —	— N-APM Κενεζαίους Kenedzaius —	G2532 CONJ καὶ kai —	G3588 T-APM τοὺς tus —		

— N-APM Κεδμωναίους Kedmonaius	15:20	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-APM τοὺς tus	— N-APM Χετταίους Chettaius	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-APM τοὺς tus	— N-APM Φερεζαίους Feredzaius	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-APM τοὺς tus
—		—	—	—	—	—	—	—	—
— N-PRI Ραφαιν Rafain	15:21	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-APM τοὺς tus	— N-APM Αμορραίους Amorraius	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-APM τοὺς tus	G5478 N-APM Χαναναίους Chananaius	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-APM τοὺς tus
—		—	—	—	—	—	—	—	—
— N-APM Ευαίους Euaius	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-APM τοὺς tus	— N-APM Γεργεσαίους Gergesaius	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-APM τοὺς tus	— N-APM Ιεβουσαίους. Iebusaius.			
—	—	—	—	—	—	—			

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza

Tłumaczenie: Krzysztof Radzimski

Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](#).

Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](#).